SELECTED BOOKS, CDs AND DVDs
ALMA FLOR ADA & F. ISABEL CAMPAY

POETRY AND SONGS
BOOKS OF ORIGINAL POETRY WITH MUSICAL CDs

GATHERING THE SUN. AN ALPHABET IN SPANISH AND ENGLISH.
Book and separate CD
This alphabet book, with powerful illustrations by Simón Silva, honors the migrant farm-workers whose hard labor produces food for our tables. Suni Paz has composed the music and recorded the songs with her unique voice.

ABECEDARIO DE LOS ANIMALES
Book and separate CD
Two poems per letter. One about an animal whose name begins with the letter. One about the letter itself, drawing on its shape, sound, place in the alphabet, words beginning/ending with the sound. A fun poetic approach to phonological awareness and vocabulary development.

CORAL Y ESPUMA. ABECEDARIO DEL MAR.
Book and separate CD
The poems, one for each letter, refer to some aspect of life in and around the sea. Beautiful illustrations by Vivi Escriva. Suni Paz musical composition and voice contributes to the joy and richness of this vocabulary and concept development experience.
ANTHOLOGIES: ORIGINAL POETRY AND TRADITIONAL RHYMES WITH CDs

PÍO PEEP. TRADITIONAL SPANISH NURSERY RHYMES.
Book with sample CD
A separate complete CD is also available.
There are two versions of this bilingual collection of
some of the best loved traditional Hispanic rhymes.
The original blue book contains no CD.
The red book version contains a sample CD with
some of the rhymes.
A complete CD is available separately.

MÚSICA AMIGA COLLECTION — 10 BOOKS AND 10 CDs.
Available individually or as a collection.
A total of 120 poems/songs. Twelve per title.
Rhymes from the folklore, many original poems by
F. Isabel Campoy and Alma Flor Ada and a few
from other poets with original music by Suni Paz.
For details of the contents of each book, and the
themes and values reflected in the poems/songs visit
our websites where the content is detailed.

ANTHOLOGIES OF ORIGINAL POETRY

TODO ES CANCIÓN. ANTOLOGÍA POÉTICA.
This 144 pages anthology contains some of Alma Flor Ada
best loved poems and many new ones, organized along
themes that cover many aspects of the curriculum. "This
book is to Latino children what Robert Louis
Stevenson’s A Child’s Garden of Verses is to English-
speaking youngsters. It is not just a poetry anthology,
but truly a lasting contribution to Latino literature that
belongs in every library that serves young Spanish-
speakers and their parents." — School Library Journal
A SPANISH ABC IN RHYME

In Abeceloco by Alma Flor Ada and illustrated by María Jesús Álvarez each letter is represented by a different animal. The rhyme for each letter leads to the name of the next animal.

PUERTAS AL SOL - GATEWAYS TO THE SUN
ANTHOLOGIES IN SEPARATE EDITIONS IN SPANISH AND ENGLISH THAT CELEBRATE POETS AND THEIR COUNTRIES OF ORIGIN

Four poetry anthologies with separate editions in English and Spanish.

Pimpón - Dreaming Fish
Antón Pirulero - Laughing Crocodiles
Mambrú - Singing Horse
Chuchurumbé - Flying Dragon

CIELO ABIERTO POETRY ANTHOLOGIES IN SPANISH
These anthologies include poems from the most representative poets in the Spanish language.

Gorrión gorrión  Dulce es la sal  El verde limón
La rama azul  Huertos de coral  Nuevo día  Ríos de lava
**The Richness of Traditional Folklore**

**El encuentro mágico con el folklore infantil DVD**
Alma Flor and Isabel present: * The richness of children's folklore * Folklore in their own works * Using folklore in the class * The various forms of the folklore enhanced with beautiful illustrations from their books and music from their CDs.

**Mamá Goose. A Latino Nursery Treasury**
A true treasury in 120 pages filled with delight. Lullabies * Finger Games * Lap Games * Sayings * Rhymes * Jump Rope Songs * Song Games * Proverbs * Riddles * Tall Tales * Never-Ending Stories * Ballads & Songs * Birthday Songs * Christmas Carols

**Ten Little Puppies - Diez perritos. Adapted from a traditional nursery rhyme in Spanish**
Illustrations Ulises Wensell. English version Rosalma Zubizarreta
The delightful counting rhyme takes a new turn as all ten puppies find good homes. Ten little puppies equal ten times the fun!

**¡Muu, Moo! Animal Rhymes.**
Illustrations Viví Escrivá
A bilingual collection of traditional rhymes and a few original poems... all about children's favorite animals.

**Merry Navidad! Christmas Carols in Spanish and English - Illustrations Viví Escrivá**
The *villancicos* have been organized to tell the story. Each section has an introduction: * On the road to Bethlehem * The Posadas * Christmas Eve * The Shepherds * Christmas Lullabies * Saint Joseph * The Christmas Tree * Aguinaldos * The Three Wise Kings
Folktales & Legends

The Lizard and the Sun [bilingual]
The rooster who went to his uncle's wedding [also in Spanish editions]
Tales Our Abuelitas Told & Cuentos que contaban nuestras abuelas

Half-chicken
Three Golden Oranges
Ecos del pasado
Rosa Raposa

Imágenes del pasado
The Malachite Palace
The Gold Coin & La moneda de oro
Jordi’s Star
The Unicorn of the West

CDs ON THE VOICE OF THE AUTHORS w/info on the creation of the books

The Cold Coin & La moneda de oro
The Malachite Palace + Jordi’s Star + The Unicorn of the West
Cuentos que contaban nuestras abuelas

Picture Books -- Fractured Fairy Tales

Dear Peter Rabbit
Yours Truly, Goldilocks
With Love, Little Red Hen
Extra! Extra!

Querido Pedrín
Atentamente, Ricitos
¡Extra! ¡Extra!

Stories the Year ‘round – Cuentos para todo el año

Twelve of Alma Flor’s best loved stories inspired by her children’s childhood. Teacher value the possibility for curricular connections --seasons, cycle of water, growing of plants, birds, metamorphosis, animals, primary and secondary colors—and the values of diversity, collaboration, family, love of freedom, generosity.

Spring *** Primavera

A Rose with Wings
A Surprise for Mother Rabbit
The Empty Piñata

Rosa alada
La sorpresa de Mamá Coneha
La piñata vacía

Summer *** Verano

How the Rainbow Came to Be
After the Storm
In the Cow’s Backyard

Como nació el arco iris
Después de la tormenta
La hamaca de la vaca
The Spanish CD set contains two CDs with two versions of each of the 12 stories. The stories, as they appear in the books, read aloud by Alma Flor who also offers some insights about how the stories came to be. The 12 stories, retold in verse form by Alma Flor, presented as songs, with music and voice by Suni Paz. The English CD offers the 12 stories, read aloud by Alma Flor with comments about how the stories came to be. An opportunity to develop listening comprehension, to hear good model of reading, to get to know the author and find out where ideas come from.
Stories for the Telling – Libros para contar

Language, concepts and values development through cumulative text and extraordinary illustrations by gifted artist Viví Escrivá.

Strange Visitors – Una extraña visita
Each day of the week offers a surprise.
On Mondays: *Un grillo saltarín tocando en violin.*
On Tuesdays: *Dos vacas tocando maracas*
Lively rhymes & gorgeous illustrations present: days of the week, numbers, animals, and musical instruments,

How Happy I Would Be – Me gustaría tener
A book in rhyme that will allow children to predict what the next wish would be.
The open ended design of the book invites children to create their own book of wishes.

Who’s Hatching Here? - ¿Quién nacerá aquí?
Rhymes and illustrations invite children to predict the various animals hatched from eggs: chicken and mosquitos, humming birds, turtles, snakes. Much to learn about animal habitats and the metamorphosis some go through. Poster like illustrations by Viví Escrivá.

The Song of the Teeny-Tiny Mosquito – El canto del mosquito
In this cumulative story on verse a mosquito is swallowed by a frog, that is swallowed by a fish, that is swallowed by a duck… a fun way of presenting the times of day, the moving of the sun and the moon on the sky, the food chain…with a surprising satisfying ending.

Friends ** Amigos ** Zanmi
Colors, sizes, geometrical shapes take a new meaning on this beloved story of a town where squares lived in squares houses, with square doors and windows… reactangles in rectangular buildings… all shapes refusing to mix with one another… until 2 little circles took a roll into town and met a rectangle… Fun and powerful way to teach the celebration of diversity.
I Love Saturdays…
y domingos
Me encantan los Saturdays y domingos

The Little Blue Square
El cuadradito azul

Once Upon a Time in Dragonland
Había una vez en Dragolandia

Cristina and the Frog * Cristina y la rana

My Name is Maria Isabel
Me llamo María Isabel

Love, Amalia
Con cariño, Amalia

Dancing Home
Nacer bailando

This photo of my grand daughter Cristina inspired this story. After listening to the story of The Frog Prince a young girl kisses a frog. She is not interested in a prince, but hopes the frog will turn into a girl to play with… only to receive a great surprise!
Pedagogical Books

**Authors in the Classroom. A Transformative Education Process**

Part I offers the principles of transformative education as well as Anti-Bias activities. Part II presents ten effective models to engage teachers, students and families in the process of authorship through the creation of highly effective self-published books. Numerous examples of authentic books created by teachers, students and families support the process.

Learning to read in Spanish can be easy and enjoyable. This guide provides the supportive theory and a step by step guidance to the process. Includes rhymes, poems, and a brief original story to support each of the syllabic combinations.

**A Magical Encounter. Latino Children's Literature in the Classroom** offers suggestions for all steps in the use of literature in the classroom, from the preparing to share a book, the various forms of reading and the creative dialogue to oral, written, artistic and dramatic responses to books. Some highlights are the Creative Reading Methodology, The One Thousand Books Classroom and the suggestions for Culminating Activities, Author's Study, and on going Self-Evaluation.

**Owning Meaning: Spanish Vocabulary for Academic Success in English** Children learn a 2nd language well, if their first is affirmed, expanded and honored. Words owned in the home language will easily transfer to a 2nd language. A rich vocabulary is the best path to success in reading and, thus, in all academic areas. Part I of this book explains the significance of vocabulary expansion, the relationship between L1 and L2 and the transferability between them. It also gives suggestions for a healthy and productive home-school interaction. Part II presents multiple activities to develop a robust vocabulary as well as examples of vocabulary in thematic areas.
Theatre *** Plays

Puertas al Sol /Gateways to the Sun

Los tres cabritillos
El borreguito que quería ser buitre
Pedro Pollito

Regalos de Navidad
La bicicleta de Cheta
Gallinita dorada
A traditional tale
Two realistic plays
Puertas al sol/Gateways to the Sun

- Los tres osos
- La gallinita roja
- Caperucita roja

Textos muy breves para los más pequeños
• La Cucarachita Martina
• El ratón Pérez
• Pedro Pollito
• Amigos

Some plays in verse, others in prose.

• Los tres cerditos
• El gallo de boda
• El sol

Dos cuentos tradicionales y un juego dramático.
Our thanks to you…

For having chosen to be an educator
For your commitment to your students and their families
For recognizing the power of languages and the need that children maintain the language that will allow parents to continue supporting them.